

Die Rechnungen der S.N.G. für das Jahr 1933

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden
Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences
Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali**

Band (Jahr): **115 (1934)**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1933

A. Quästorat

I. Betriebsrechnung	1
Abschluss	2
Anhang: Ausweis über die Subventionen der Eidgenossenschaft	3
II. Kapitalrechnungen:	
Disponibles Kapital der Gesellschaft	4
Stammkapital	5
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863)	6
Legat Prof. F. A. Forel (1912)	7
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914)	8
Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen (1915)	9
Fonds für die Reservate Robenhausen (1918)	10
Fonds „Stiftung Dr. Joachim de Giacomi“ (1922)	11
Fonds „Aargauerstiftung“ (1925)	12
Fonds Daniel Jenny (1926)	13
Zentralfonds (1929)	14
Legat Fanny Custer (1931)	15
Kommission für Luftelektrische Untersuchungen	16
Anhang: Spezifikation der Wertschriften der S. N. G.	17
III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subventionen der Eidgenossenschaft:	
Kommission für Veröffentlichungen	18
Gletscher-Kommission	19
Kryptogamen-Kommission	20
Geotechnische Kommission	21
Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium	22
Pflanzengeographische Kommission	23
Kommission für die Wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks Jungfrauoch-Kommission	24
Jungfrauoch-Kommission	25
IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der geologischen Karten	26
<i>Bilanz vom 31. Dezember 1932</i>	27
Anhang: Jahresrechnung und Bilanz der Genossenschaft „Concilium Bibliographicum“	28

B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

a) Eigentum der S. N. G.:	
Naturschutz-Kommission	29
b) Verwaltete Gelder und Fonds für:	
Geologische Kommission (O. P. Schwarz)	30
Geodätische Kommission (H. Zölly)	31
Hydrobiologische Kommission (H. Bachmann)	32
Euler-Fonds (R. La Roche)	33
Geschenkfonds Dr. J. Th. Erb (O. P. Schwarz)	34
Geschenksammlung für die Publikation des Werkes Oberholzer (O. P. Schwarz)	35

I. Betriebsrechnung

1

Einnahmen		Fr.
A.	1. <i>Aufnahmegebühren</i> von 46 neuen ordentlichen Mitgliedern	276. —
	Einzahlungen von 3 neuen lebenslänglichen Mitgliedern	600. —
	Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern	10,911. 50
	2. <i>Vertragliche Zahlung der Stadtbibliothek Bern</i>	2,500. —
	3. <i>Verkauf von Verhandlungen</i>	101. —
	4. <i>Geschenke und Verschiedenes</i>	181. 51
B.	Überträge von Kapitalrechnungen:	
	1. <i>Vom Gesellschaftskapital, Legat Cornu</i>	50,000. —
	<i>Zinsen</i>	3,612. 15
	2. <i>Fonds für den Preis von Dr. Schläfli</i>	137. 55
	3. <i>Legat Prof. F. A. Forel</i>	—.—
	4. <i>Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen</i>	—.—
	5. <i>Fonds der Reserve in Robenhausen</i>	—.—
	6. <i>Fonds „Stiftung Dr. J. de Giacomo“</i>	9,537. 10
	7. <i>Fonds „Aargauerstiftung“</i>	2,300. 50
	8. <i>Fonds Daniel Jenny</i>	300. —
	9. <i>Zentralfonds</i>	2,074. 30
	10. <i>Legat Fanny Custer</i>	—.—
	11. <i>Luftelektrische Kommission</i>	—.—
C.	Ausweis über die der S. N. G. ausgezahlten Subventionen der Eidgenossenschaft siehe 3 (Pro memoria)	—.—
		82,531. 61

Ausgaben			
A.	1. <i>Jahresversammlung Altdorf</i>		525. 50
	2. <i>Herausgabe der Verhandlungen Nr. 114 (1933):</i>		
	Druck der Verhandlungen	7,455. 75	
	Separatabzüge der Hauptvorträge, je 30 Stück	199. 55	7,655. 30
	Druck der Nekrologe	1,305. 75	
	Separatabzüge	321. 45	1,627. 20
	Versendungskosten		636. 35
	Separatabzüge aus dem geschäftlichen Teil, für Verwaltungszwecke	162. —	10,080. 85
	3. <i>Verwaltungskosten:</i>		
	a) <i>Versicherung</i>	7. 70	
	<i>Depotgebühr</i>	45. 50	53. 20
	b) <i>Personalausgaben</i>		5,600. —
	c) <i>Bureaumaterial</i>		309. 90
	d) <i>Porti</i>	412. 14	
	<i>Postcheckgebühren</i>	75. 45	487. 59
	e) <i>Drucksachen, Buchbinderarbeiten</i>		342. 40
	f) <i>Reiseentschädigungen</i>		870. 50
	g) <i>Spesen bei Weiterleitung der Kredite der Eidgenossenschaft</i>		4. 20
	h) <i>Verschiedenes</i>	1,059. 10	8,726. 89
	4. <i>Übertrag auf Rechnung Stammkapital der Beiträge der 3 neuen lebenslänglichen Mitglieder</i>		600. —
		Übertrag	19,933. 24

		Fr.
	Übertrag	19,933. 24
5. <i>Aufwendungen für spezielle Zwecke:</i>		
a) Beitrag an die Luftelektrische Kommission		300. —
b) Beitrag an die Naturschutzkommission		300. —
B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen:		
1. <i>Fonds für den Preis von Dr. Schläfli:</i>		
Druck der Zirkulare für den Schläflipreis	108. 20	
Spesen Senatssitzung Prof. Ernst	26. 35	
Porti	3. —	137. 55
2. <i>Legat Prof. F. A. Forel</i>		—.—
3. <i>Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen</i>		—.—
4. <i>Fonds für die Reservate in Robenhausen</i>		—.—
5. <i>Fonds „Stiftung Dr. J. de Giacomo“:</i>		
Zahlungen auf Grund des § 11 des Reglementes		
an Kryptogamen-Kommission (z. T.		
aus früheren Rückstellungen)	4,000. —	
Heft II „Flora von Graubünden“	2,475. —	
Ausgrabungen bei Wauwil	1,000. —	
Dr. F. Schmid, Oberhelfenschwil	1,000. —	
Dr. Steinmann	300. —	
Prof. Baltzer	465. —	
Dr. Braun-Blanquet	212. 30	9,452. 30
Verwaltungskosten	84. 80	9,537. 10
6. <i>Fonds „Aargauerstiftung“:</i>		
Honorare in 4 Posten entsprechend d. Schenkungsbedingungen		2,300. 50
7. <i>Fonds Daniel Jenny</i>		300. —
8. <i>Zentralfonds:</i>		
Zahlung an Dr. Linder, Lausanne	72. —	
Delegation Geologenkongress	2,000. —	
Bankspesen	2. 30	2,074. 30
9. <i>Legat Fanny Custer</i>		—.—
C. Abrechnungen der Kommissionen der S. N. G. mit Subventionen		
der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer		
ist, siehe 18—25 (Pro memoria)		—.—
		<u>34,882. 69</u>

2

Abschluss

Total der Einnahmen	82,531. 61
Total der Ausgaben	<u>34,882. 69</u>
Vorschlag der Betriebsrechnung	<u>47,648. 92</u>

3

Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1933

A. Gesamtsumme der von den Eidgenössischen Räten für die S. N. G., ihre Kommissionen und Zweiggeseellschaften bewilligten Subventionen
Fr. 161,500. —

B. Zahlungen der Eidgenössischen Staatskasse:

a) Direkt: 1. Geodätische Kommission	36,000. —	
2. Genossenschaft Concilium Bibliographicum	5,000. —	41,000. —
b) An die S. N. G.:		
1. Quästorat der S. N. G.	48,369. 35	
2. Kommissionen m. eigenen Rechnungsführern	71,700. —	120,069. 35
		<u>161,069. 35</u>

		Fr.
C. Ausweis über den an die S. N. G. ausbezahlten Betrag von		
Fr. 120,069.35 (siehe oben B, b).		
1. Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen:		
Geologische Kommission	70,000.—	
Hydrobiologische Kommission	1,700.—	71,700.—
Kommission für Veröffentlichungen, siehe 18	8,000.—	
Gletscher-Kommission, siehe 19	6,800.—	
Kryptogamen-Kommission, siehe 20	1,000.—	
Geotechnische Kommission, siehe 21	10,000.—	
Naturwissenschaftliches Reisestipendium, siehe 22	2,000.—	
Pflanzengeographische Kommission, siehe 23	2,500.—	
Kommission für die Wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks, siehe 24	1,700.—	
Kommission f. die Forschungsstation Jungfrauojoch, siehe 25	700.—	32,700.—
2. Überweisungen an Zweiggeseellschaften:		
Schweiz. Mathematische Gesellschaft	3,000.—	
Schweiz. Chemische Gesellschaft	1,300.—	
Schweiz. Botanische Gesellschaft	2,000.—	
Schweiz. Zoologische Gesellschaft	2,000.—	
Schweiz. Entomologische Gesellschaft	800.—	
Schweiz. Paläontologische Gesellschaft	2,500.—	11,600.—
3. Participation au Fonds international pour la publication des Tables Annuelles de Constantes		1,000.—
4. Beiträge an die internationalen Unionen:		
International Council of Scientific Unions	100.—	
International Union of Geodesy and Geophysics	2,000.—	
International Astronomical Union	400.—	
Internationale Biologische Union	100.—	
Union internationale de la Chimie pure et appliquée Dollars 75	327.75	
Union Radio-Scientifique internationale	100.—	
Union internationale de Phy- sique pure et appliquée	40.80	
Spesen für Beschaffung der Schecks	— .80	3,069.35
		<u>120,069.35</u>

II. Kapitalrechnungen

Disponibles Kapital

4

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	Passivsaldo	1,588.73
B. Einnahmen:		
Übertrag von Stammgutrechnung: Legat Cornu	50,000.—	
Zinsen	3,580.95	
Zinsen: Einlagehefte	6.10	
Bankrechnung und Postcheck	25.10	31.20
Vorschlag der Betriebsrechnung, siehe 2	47,648.92	
		101,261.07
C. Ausgaben:		
Übertrag des Legates Cornu auf Betriebs- rechnung	50,000.—	
Übertrag der Zinsen auf Betriebsrechnung	3,612.15	
Provision und Spesen der Bankrechnung	8.55	53,620.70
Vorschlag der Kapitalrechnung 1933		47,640.37
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>46,051.64</u>

5

Stammgutrechnung

Fr.

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		86,724. 60
B. Einnahmen:		
Zinsen: von Obligationen des Fonds, Spezifikation, siehe 17	3,580. 95	
Ablösung der Jahreszahlungen von 3 neuen lebenslänglichen Mitgliedern; Übertrag von Betriebsrechnung, siehe 1	600. —	
Verkauf von nom. Fr. 5000. — Obligationen	5,374. 50	
		<u>9,555. 45</u>
C. Ausgaben:		
Übertrag auf Kapitalrechnung, siehe 4		
Zinsen	3,580. 95	
Legat Cornu	50,000. —	
Ankauf von nom. Fr. 5000. — Obligationen	5,036. 65	
Versicherungsspesen	1. 50	
		<u>58,619. 10</u>
	Rückschlag der Stammgutrechnung	49,063. 65
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933 (unantastbares Kapital)		<u>37,660. 95</u>

6

Fonds für den Preis von Dr. Schläfli

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre nom.		31,037. 55
B. Einnahmen:		
Zinsen: von Obligationen, laut Spezifikation, siehe 17	891. 60	
Sparheft, siehe 17, Nr. 1	101. 30	
		<u>992. 90</u>
C. Ausgaben:		
Übertrag auf Betriebsrechnung	137. 55	
Depotgebühr	14. —	
		<u>151. 55</u>
	Vorschlag der Kapitalrechnung	841. 35
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933		<u>31,878. 90</u>

7

Legat Prof. F. A. Forel

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		1,592. 55
B. Einnahmen: Zins		39. 80
C. Ausgaben: Keine		— . —
D. Stand des Fonds am 31. Dezember 1933, siehe 17, Nr. 2		<u>1,632. 35</u>

8

Rübel-Fonds für Pflanzengeographie

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre nom.		50,000. —
B. Einnahmen: Zinsen von Obligationen, Spezifikation, siehe 17	1,935. 50	
		<u>51,935. 50</u>
C. Ausgaben: Übertrag auf die Jahresrechnung der Pflanzengeographischen Kommission, siehe 23	1,935. 50	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933.		<u>50,000. —</u>

9

Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		1,273. 95
B. Einnahmen: Zinsen, siehe 17, Nr. 3		37. 85
C. Ausgaben: Keine		— . —
D. Stand des Fonds am 31. Dezember 1933		<u>1,311. 80</u>

Fonds für die Reservate in Robenhausen		Fr.	10
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		1,056. 50	
B. Einnahmen: Zinsen, siehe 17, Nr. 4	32. —		
Pachtzins des Streulandes	50. —	82. —	
C. Ausgaben: Keine		—.	
	Vorschlag des Fonds	82. —	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933		<u>1,138. 50</u>	

Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi »			11
Inventar der Obligationen des Fonds			
Bestand am 1. Januar 1933	nom.	227,500. —	
Eingang im Jahre 1933		6,500. —	
		<u>234,000. —</u>	
Ausgang im Jahre 1933 durch Rückzahlung zu pari		1,500. —	
Bestand am 31. Dezember 1933, siehe 17		<u>232,500. —</u>	

Kapitalrechnung des Fonds			
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	nom.	238,776. —	
B. Einnahmen:			
Zinsen des Stammguts	6,000. —		
Zinsen des Aufnungskapitals:			
Obligationen	900. —		
Einlageheft	149. 20		
Bankrechnung	50. 25	1,099. 45	
Rückzahlung von nom. Fr. 1500. — Obligationen		1,515. —	
Aufnahme ins Inventar von nom. Fr. 6500. — Obligationen zum Nominalwert	6,500. —	15,114. 45	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung, siehe 1	9,537. 10		
Depotgebühr	115. 50		
Bankrechnung, Provision u. Spesen	24. 20	139. 70	
Ankauf von Obligationen nom.			
Fr. 5000	4,084. 85		
Fr. 1500	1,347. 70	5,432. 55	
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 1500 Obligationen für Rückzahlung zu pari	1,500. —	16,609. 35	
	Rückschlag der Fondsrechnung	1,494. 90	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933		<u>237,281. 10</u>	
Pro memoria: Separatfonds Kurswert Fr. 60,000. —, belastet mit Nutzniessung und Servitut (s. Bericht der Kommission S. 127).			

Fonds « Aargauerstiftung »			12
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	nom.	54,203. 20	
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	1,237. 60		
"	1,137. 50		
Bankrechnung	48. 45	2,423. 55	
Übertrag auf Aufnungskapital	237. 50		
Zinsen des Aufnungskapitals	69. 45	2,730. 50	
	Übertrag	2,730. 50	54,203. 20

			Fr.
C. Ausgaben:	Übertrag	2,730. 50	54,203. 20
Übertrag auf die Betriebsrechnung . . .	2,300. 50		
Übertrag auf Äufnungskapital . . .	237. 50		
Depotgebühr	20. —		
Bankrechnung, Provision u. Spesen . . .	9. 55	267. 05	
Abschreibung infolge Entwertung der englischen Währung	20,000. —	22,567. 55	
	Rückschlag der Kapitalrechnung		19,837. 05
			<u>34,366. 15</u>
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1933:			
Schenkenskapital (Wert 31. Dez. 1933 30,000.—) . . .	30,000. —		
Äufnungskapital	3,071. 30		
Honorarfonds	1,294. 85		
			<u>34,366. 15</u>

13

Fonds Daniel Jenny

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	nom.		13,476. 70
B. Einnahmen:			
Zinsen: Obligationen, siehe 17	402. 50		
Sparhefte, siehe 17 , Nr. 7	72. 40		
		474. 90	
Rückzahlung von Oblig. zum Nominalwert Aufnahme ins Inventar von nom. Fr. 1,000.—	1,000. —		
Obligationen zum Nominalwert	1,000. —	2,474. 90	
C. Ausgaben:			
Übertrag auf die Betriebsrechnung	300. —		
Depotgebühr	5. 50		
Ankauf von nom. Fr. 1000.— Obligationen	992. 05		
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 1000.— Obligationen für Rück- zahlung zu pari	1,000. —	2,297. 55	
		Vorschlag der Fondsrechnung	177. 35
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>13,654. 05</u>
Davon unantastbares Kapital			<u>11,568. 75</u>

14

Zentralfonds

Inventar der Obligationen des Fonds

Bestand am 1. Januar 1933	nom.	195,000. —
Eingang im Jahre 1933		55,000. —
		<u>250,000. —</u>
Ausgang im Jahre 1933 durch Rückzahlung zu pari		50,000. —
		<u>200,000. —</u>
Bestand am 31. Dezember 1933, siehe 17		

Kapitalrechnung des Fonds

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	nom.	199,669. 55
B. Einnahmen:		
Zinsen: Obligationen	8,011. 45	
Depositenheft	105. 05	
		8,116. 50
Rückzahlung von Oblig. zum Nominalwert Aufnahme ins Inventar von nom. Fr. 55,000.— Oblig. zum Nominalwert	50,000. —	113,116. 50
		<u>Übertrag 113,116. 50</u>
		199,669. 55

		Fr.
C. <i>Ausgaben:</i>	Übertrag	113,116.50 199,669.55
Übertrag auf die Betriebsrechnung	2,074.30	
Depotgebühr	95.50	
Ankauf von Obligationen		
nom. Fr. 30,000.—	30,180.—	
" 20,000.—	19,833.35	
" 5,000.—	4,880.40	54,893.75
Entlassung aus dem Inventar von nom. Fr. 50,000.— Obligationen für Rück- zahlung zu pari	50,000.—	107,063.55
	Vorschlag der Fondsrechnung	6,052.95
D. <i>Vermögensstand</i> am 31. Dezember 1933		<u>205,722.50</u>

Legat Fanny Custer

15

A. <i>Vermögensvortrag vom Vorjahre</i>		954.15
B. <i>Einnahmen:</i> Zinsen		23.85
C. <i>Ausgaben:</i> Keine		—.—
D. <i>Stand des Fonds</i> am 31. Dezember 1933, siehe 17 , Nr. 14		<u>978.—</u>

Luftelektrische Kommission

16

A. <i>Vermögensvortrag vom Vorjahre</i>		1,309.60
B. <i>Einnahmen:</i>		
Zins auf Depositenheft, siehe 17 , Nr. 17	26.—	
Subvention der S. N. G.	300.—	326.—
C. <i>Ausgaben:</i> Keine		—.—
	Vorschlag der Kapitalrechnung	326.—
D. <i>Vermögensstand</i> am 31. Dezember 1933.		<u>1,635.60</u>

Spezifikation der Wertschriften der Gesellschaft

17

I. Obligationen

A. Stammkapital

Nominalwert Fr.			Coupontermin	Ertrag Fr.
14,500.—	4 %	Allg. Aargauische Ersparniskasse, kündbar 2. 3. 1934	31. 5. 30. 11.	568.40
4,000.—	4 %	Allg. Aargauische Ersparniskasse, rückzahlbar 3. 7. 1935	31. 5. 30. 11.	156.80
13,000.—	3 %	S B B différe, jährl. Auslosungen bis 1962	15. 5. 15. 11.	390.—
7,000.—	4 %	Kanton Genf von 1931, kündbar ab 1946	1. 1. 1. 7.	135.80 137.20
<u>38,500.—</u>				<u>1,388.20</u>

B. Disponibles Kapital

45,000.—	4 1/2 %	Eidg. Anleihe von 1930, rückzahl- bar 1. 3. 1948	1. 3. 1. 9.	1,102.50 992.25
5,000.—	4 %	Stadt Zürich 1933	1. 3.	98.—
<u>50,000.—</u>				
	4 1/2 %	Eidg. Anleihe von 1930, Fr. 5000.—, verkauft per 11. 3. 1933		—.—
				<u>3,580.95</u>

Nominalwert Fr.		Coupontermin	Ertrag Fr.
C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli			
16,000. —	3 % S B B différe, jährl. Auslosungen bis 1962	15. 5. 15. 11.	480. —
12,000. —	3 1/2 % Gotthardbahn I. Hyp., jährl. Auslosungen bis 1973	31. 3. 30. 9.	411. 60
<u>28,000. —</u>			<u>891. 60</u>
D. Rübel-Fonds für Pflanzengeographie			
15,000. —	4 % Pfandbriefe, Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, von 1910, fällig 1. 10. 1950	1. 4. 1. 10.	588. —
10,000. —	3 3/4 % Schweiz. Bankgesellschaft, von 1931, rückzahlbar 1. 6. 1934	15. 5. 15. 11.	367. 50
25,000. —	4 % Allg. Aargauische Ersparniskasse, kündbar auf 6 Monate ab 2. 3. 1934	2. 3. 2. 9.	980. —
<u>50,000. —</u>			<u>1,935. 50</u>
E. Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi »			
<u>232,500. —</u>	3 % S B B différe, jährl. Auslosungen bis 1962	15. 5. 15. 11.	<u>6,900. —</u>
F. Fonds « Aargauerstiftung »			
<u>£ 2,000. —</u>	7 % Oblig. Deutsches Reich von 1924, jährl. Auslosungen 1925—1949	15. 4. 15. 10.	1,237. 60 1,137. 50
			<u>2,375. 10</u>
G. Fonds Daniel Jenny			
<u>11,000. —</u>	3 1/2 % S B B Serie A—K, jährliche Auslosungen bis 1962	30. 6. 31. 12. 31. 12.	385. — 17. 50
			<u>402. 50</u>
H. Zentralfonds			
50,000. —	3 1/2 % Jura-Simplon, fällig am 31. 12. 1957	1. 4. 1. 10.	1,715. —
50,000. —	5 % Stadt Zürich, von 1929, fällig am 31. 5. 1941	31. 5. 30. 11.	2,450. —
40,000. —	3 3/4 % Schweiz. Kreditanstalt, fällig am 25. 2. 1934	25. 2. 25. 8.	1,470. —
30,000. —	3 3/4 % Kanton Zürich von 1933, kündbar ab 30. 11. 1944	28. 2. 31. 8.	551. 25
20,000. —	4 % Kanton Genf von 1933, rückzahlbar durch Amortisation bis 1963	15. 2. 15. 8.	392. —
5,000. —	4 1/4 % Zentralschweiz. Kraftwerke Luzern, fällig am 30. 6. 1951	30. 6. 31. 12.	208. 20
5,000. —	4 % Stadt Zürich, rückzahlbar ab 30. November 1945	31. 5. 30. 11.	— . —
<u>200,000. —</u>	5 % Kanton Zürich von 1925, 28. 2. 1933, 50,000. — konvertiert in 30,000. — 3 3/4 % Kanton Zürich, von 1933 20,000. — 4 % Kanton Genf von 1933	28. 2. . 30. 11.	1,225. —
			<u>8,011. 45</u>

II. Einlage- und Sparhefte		Fr.
	Ertrag	Saldo 31. 12. 33
1. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli: Nr. 56,387. Aarg. Kantonalbank	101. 30	4,016. 45
2. Legat Prof. F. A. Forel: Nr. 1539. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	39. 80	1,632. 35
3. Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen: Nr. 33,311. Aargauische Kantonalbank :	37. 85	1,316. 80
4. Fonds für die Reservate in Robenhausen: Nr. 14,477. Schweiz. Volksbank Wetzikon	32. —	1,138. 50
5. Fonds „Stiftung Dr. Joachim de Giacomi“: Nr. 1919. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	149. 20	2,483. 10
6. Fonds „Aargauerstiftung“: Nr. 3049. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	69. 45	3,071. 30
7. Fonds Daniel Jenny: Nr. 50,200. Aargauische Kantonalbank	67. 80	2,104. 80
Fonds Daniel Jenny „Stamm“: Nr. 60,995. Aargauische Kantonalbank	4. 60	537. 70
8. Kommission für das Schweizerische Naturwissen- schaftliche Reisestipendium: Nr. 1970. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	40. 85	2,146. —
9. Betriebsrechnung: Nr. 11,141. Allg. Aargauische Ersparniskasse	3. —	106. 50
Nr. 2113. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	3. 10	128. 35
10. Kommission für Veröffentlichungen: Nr. 496. Aargauische Kantonalbank	130. 85	7,662. 30
Nr. 59,526. „	255. 50	9,430. 50
11. Kryptogamen-Kommission: Nr. 32,493. Schweiz. Bodenkreditanstalt, Zürich	34. 55	793. 25
Nr. 32,494. „	36. 90	393. 25
12. Pflanzengeographische Kommission: Nr. 29,922. Allg. Aargauische Ersparniskasse, Aarau	216. 20	7,425. 70
13. Wissenschaftliche Nationalpark-Kommission: Nr. 499. Aargauische Kantonalbank	104. 70	3,460. 70
14. Fonds Fanny Custer: Nr. 2114. Schweiz. Bankgesellschaft, Aarau	23. 85	978. —
15. Zentralfonds: Nr. B. 57,181. Schweiz. Kreditanstalt, Zürich	105. 05	1,294. 50
16. Jungfrauoch-Kommission: Nr. B. 56,226. Schweiz. Kreditanstalt, Zürich	6. 50	317. 35
17. Luftelektrische Kommission: Nr. B. 56,225. Schweiz. Kreditanstalt, Zürich	26. —	1,635. 60
		<u>52,073. —</u>

III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subventionen der Eidgenossenschaft

Kommission für Veröffentlichungen		Fr.
A. Vortrag vom Vorjahre		9,805. 95
B. Einnahmen:		
Subvention der Eidgenossenschaft	8,000. —	
Verkauf von Denkschriften durch Gebr. Fretz AG., Zürich	1,759. 75	
Zinsen, Konto-Korrent	2. —	
Zinsen in Einlageheften	386. 35	10,148. 10
Übertrag	10,148. 10	9,805. 95

			Fr.
C. <i>Ausgaben:</i>	Übertrag	10,148. 10	9,805. 95
Druck der Denkschriften. Rechnung der Gebr. Fretz AG.	3,314. —		
Druck von Zirkularen und Prospekten	73. —		
Feuerversicherung (Fr. 100,000. —)	64. —		
Porti und Couverts	10. 15		
Konto-Korrent, Provision und Spesen	1. 50	3,462. 65	
	Mehreinnahmen 1933		6,685. 45
D. <i>Vortrag auf neue Rechnung</i>			<u>16,491. 40</u>

19

Gletscher-Kommission

A. <i>Vortrag vom Vorjahre</i>	Passivsaldo		702. 35
B. <i>Einnahmen:</i>			
Subvention der Eidgenossenschaft	6,800. —		
Konto-Korrent, Zinsen	67. 60	6,867. 60	
C. <i>Ausgaben:</i>			
1. Verwaltung	194. 80		
2. Sitzungen	581. 30		
3. Gletscher- und Schneebeobachtungen	2,942. 35		
4. Gletschersondage	1,302. 10		
5. Gletscherfilm	—.—		
6. Besondere Studien	280. —		
7. Druck-Veröffentlichungen	172. —		
8. Verschiedene Spesen	17. 95	5,490. 50	
	Mehreinnahmen 1933		1,377. 10
D. <i>Vortrag auf neue Rechnung</i>			<u>674. 75</u>

20

Kryptogamen-Kommission

A. <i>Vortrag vom Vorjahre</i>			2,836. —
B. <i>Einnahmen:</i>			
Subvention der Eidgenossenschaft	1,000. —		
Beitrag der Stiftung Dr. J. de Giacomi an die Arbeit Blumer	4,000. —		
Abrechnung Bächler für die Arbeit Jaag	384. —		
Verkauf von „Beiträgen zur Kryptogamen- flora“ durch Gebr. Fretz	271. 20		
Zinsen: Konto-Korrent	3. 90		
Sparhefte	71. 45	5,730. 55	
C. <i>Ausgaben:</i>			
Gebr. Fretz AG., Zürich: Restzahlung Druck Arbeit Blumer	2,575. —		
Gebr. Fretz AG., Druck Arbeit Amann	4,241. —		
Bureau- und Reisespesen	178. 90		
Konto-Korrent, Provision, Spesen	2. 90	6,997. 80	
	Mehrausgaben 1933		1,267. 25
D. <i>Vortrag auf neue Rechnung</i>			<u>1,568. 75</u>

21

Geotechnische Kommission

A. <i>Vortrag vom Vorjahre</i>			316. 86
B. <i>Einnahmen:</i>			
Subvention der Eidgenossenschaft	10,000. —		
Büchererlös	524. 35		
Konto-Korrent-Zinsen	99. 65	10,624. —	
	Übertrag	10,624. —	316. 86

			Fr.
	Übertrag	4,910.85	4,195.—
C. Ausgaben:	Meteorolog. Subkommission	320.—	
	Botanische Subkommission	1,729.95	
	Zoologische Subkommission	2,084.25	
	Verwaltung und Bureau:		
	Reiseentschädigungen	284.65	
	Rechnungen Gebr. Fretz AG., Zürich	92.80	
	Rechnungen H. R. Sauerländer, Aarau	60.—	
	Rechnungen Büchler & Co., Bern	20.—	
	Bureauspesen	30.50	
	Konto-Korrent, Provision, Spesen	— 90	
		4,623.05	
	Mehreinnahmen 1933		287.80
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>4,482.80</u>

25 Kommission für die Hochalpine Forschungsstation Jungfrauoch

A. Vortrag vom Vorjahre			111.45
B. Einnahmen:	Subvention der Eidgenossenschaft	700.—	
	Zinsgutschrift im Einlageheft	6.50	706.50
C. Ausgaben:	Jahressitzung d. Stiftungsrates	211.50	
	Jahresversammlung S. N. G.	31.35	
	Kommissionssitzungen	281.60	
	Reisespesen Jungfrauoch	42.40	
	Bureauspesen	232.40	
	Separata von Büchler	5.85	805.10
	Mehrausgaben 1933		98.60
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>12.85</u>

26 IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission

Nominalwert Fr.	A. Obligationen	Coupontermin	Ertrag Fr.
25,000.—	5 % Eidgen. Anleihe von 1924, fällig 30. 6. 1935	31. 3. 30. 9.	1,225.—
19,000.—	3 ³ / ₄ % Kanton Zürich von 1933, kündbar ab 28. 2. 1945	28. 2. 31. 8.	349.10
15,000.—	3 ¹ / ₂ % Jura-Simplon-Bahn 1894, Auslosungen bis 1957	1. 4. 1. 10.	514.50
10,000.—	3 ¹ / ₂ % Aarg. Kantonalbank, kündbar ab 8. November 1935	30. 4. 31. 10.	170.30 171.50
10,000.—	4 ¹ / ₂ % S B B, von 1933, kündbar ab 1. 8. 1941	1. 2. 1. 8.	—.—
5,000.—	4 % Kanton Genf von 1933, kündbar auf 15. 2. 1943	15. 2. 15. 8.	98.—
<u>84,000.—</u>	5 % Kanton Zürich von 1925, 8. 2. 33 konvertiert in 3 ³ / ₄ % Anleihe Kanton Zürich von 1933, 19,000.—	28. 2. 31. 8.	465.50
	4 ¹ / ₂ % S B B, II. Elektr. Anleihen 1922, 10. 8. 33. konvertiert in 4 % S B B von 1933, 10,000.—	1. 2. 1. 8.	220.50
	5 % Kanton Zürich von 1925, 8. 2. 33 konvertiert in 4 % Kanton Genf von 1933, 5000.—	28. 2. 31. 8.	122.50
			<u>3,336.90</u>

B. Einlageheft

Heft Nr. 192 der Aarg. Kantonalbank, Aarau Fr. 184.50
 Saldo 31. XII. 1933 „ 5,698.40

Betriebsrechnung

<i>Einnahmen:</i>		Fr.
Zinsenübertrag aus der Kapitalrechnung		3,577.95
<i>Ausgaben:</i>		
Beitrag an Gehalt des 2. Adjunkten	4,110.—	
Wassermann & Co., Basel: an Druckkosten Werk Oberholzer	5,000.—	
Remuneration des Präsidenten	500.—	
„ „ Sekretärs	300.—	
Zeichn. Arbeiten	500.—	
Kartenlieferungen der Landestopographie	200.—	
Zeichen- und Bureauaterial	200.—	
Telephon und Porti	100.—	
Depotgebühr	42.—	
Eidg. Umsatzsteuer bei Konversion	—,80	
Bankrechnung, Provision und Spesen	22.80	10,975.60
		<u>7,397.65</u>
	Mehrausgaben 1933	<u>7,397.65</u>

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		103,697.90
B. <i>Einnahmen:</i>		
Zinsen: Obligationen	3,336.90	
Einlageheft	184.50	
Bankrechnung	56.55	
		<u>3,577.95</u>
Rückzahlung von Obligationen zum No- minalwert	19,000.— 10,000.— 5,000.—	34,000.—
Aufnahme ins Inventar von nom. 19,000.—	10,000.— 5,000.—	34,000.—
Guthaben bei der Geologischen Kom- mission	7,500.—	79,077.95
C. <i>Ausgaben:</i>		
Übertrag auf Betriebsrechnung	3,577.95	
Mehrausgaben der Betriebsrechnung	7,397.65	
		<u>10,975.60</u>
Darlehen an Geologische Kommission	7,500.—	
Ankauf von Obligationen:		
nom. Fr. 19,000.— (inkl. Titelstempel)	19,114.—	
„ 10,000.—	9,579.50	
„ 5,000.—	4,958.35	
Entlassung aus dem Inventar von		
nom. Fr. 19,000.—		
„ 10,000.—		
„ 5,000.— Obligationen für		
Rückzahlung zu pari	34,000.—	86,127.45
		<u>7,049.50</u>
	Rückschlag der Kapitalrechnung 1933	<u>7,049.50</u>
D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung		<u>96,648.40</u>

AKTIVEN

Bilanz vom 31. Dezember 1933

PASSIVEN 27

Saldi von Bankrechnungen:	Fr.	Fr.
„Betriebsrechnung“	432. —	
„Stiftung Dr. J. de Giacomo“	2,132. —	
„Aargauerstiftung“	1,090. —	
Kommission für Veröffentlichungen	100. —	
Gletscher-Kommission	1,095. —	
Kryptogamen-Kommission	193. 50	
Geotechnische Kommission	1,204. —	
Naturwissenschaftliches Reisestipendium	33. 20	
Pflanzengeographische Kommission	3,766. 50	
Nationalpark-Kommission	146. —	
Reparationsfonds	1,250. —	11,442. 20
Einlage- u. Sparhefte, Saldi laut Spezifikation (17)	52,073. —	
Reparationsfonds (26)	5,698. 40	
Medizinisch-Biologische Gesellschaft	2,039. 70	
Obligationen, laut Spezifikation (17)	640,000. —	
Reparationsfonds (26)	84,000. —	
Postcheck	7,626. 80	
Kasse	271. 30	
Guthaben des Reparationsfonds bei der Geologischen Kommission (26)	7,500. —	
Guthaben der Pflanzengeographischen Kommission bei Hans Huber, Bern (23)	583. 90	
Geotechnische Kommission, Passivsaldo (21)	202. 28	
		<u>811,437. 58</u>

	Fr.	Fr.
I. Disponibles Kapital (4)	46,051. 64	
Stammkapital (5)	37,660. 95	
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (6)	31,878. 90	
Legat Prof. F. A. Forel (7)	1,632. 35	
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (8)	50,000. —	
Fonds für Erdmagnetische Untersuchungen (9)	1,311. 80	
Fonds für die Reserve in Robenhäusern (10)	1,138. 50	
Genossenschaftsanteile des Concilium Bibliographicum, p. m.	—.	
Fonds „Stiftung Dr. Joachim de Giacomo“ (11)	237,281. 10	
Fonds „Aargauerstiftung“ (12)	34,366. 15	
Fonds Daniel Jenny (13)	13,654. 05	
Zentralfonds (14)	205,722. 50	
Legat Fanny Custer (15)	978. —	
Luftelektrische Kommission (16)	1,635. 60	663,311. 54
II. Kommission für Veröffentlichungen (18)	16,491. 40	
Gletscher-Kommission (19)	674. 75	
Kryptogamen-Kommission (20)	1,563. 75	
Kommission f. d. Schweizerische Naturwissenschaftliche Reise-stipendium (22)	2,161. 80	
Pflanzengeogr. Kommission (23)	13,034. 73	
Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks (24)	4,482. 80	
Jungfrauoch-Kommission (25)	12. 85	38,427. 08
III. Reparationsfonds (26)		96,648. 40
IV. Kreditor: Medizinisch-Biolog. Gesellschaft		2,021. 71
V. Transitorische Posten		11,028. 85
		<u>811,437. 58</u>

Der Quästor: R. Streiff-Becker.

50

ANHANG

**Jahresrechnung und Bilanz
der Genossenschaft « Concilium Bibliographicum »**

28

	<i>Profits</i>	Fr.
Subventions		14,397. 50
Intérêts		575. 60
Profits d'escompte		257. 40
Entremise		88. —
Editions		2,185. 10
Pertes		16,474. 16
		<u>33,977. 76</u>

	<i>Pertes</i>	
Editions		3,435. 05
Administration de l'immeuble		4,887. 40
Menus frais		738. 78
Salaires		21,106. 35
Eclairage et chauffage		1,022. 15
Poste, téléphone, télégraphe		447. 45
Frais de bureau		158. 25
Assurance et loyer		435. 60
Décompte mobilier		381 70
Décompte bibliothèque		86. 90
Pertes de change		446. 75
Pertes sur papier		629. 75
Solde profits-pertes		201. 63
		<u>33,977. 76</u>

Bilan de clôture au 31 décembre 1933

	<i>Actif</i>	
Caisse		684. 27
Chèques et virements postaux		3,106. 10
Banque		11,563. 40
Immeuble		100,000. —
Débiteurs		14,901. 86
Editions		6,570. —
Papier		1,000. —
Mobilier		1. —
Bibliothèque		1. —
		<u>137,827. 63</u>

	<i>Passif</i>	
Parts		23,400. —
Hypothèques		85,000. —
Ducroire		4,000. —
Réserve d'évaluation		25,427. 63
		<u>137,827. 63</u>

Prof. J. Strohl.

Übertrag Fr.
548. 10

C. Ausgaben:

1. a) Gehalt für 2 Ingenieure	24,000. —		
b) Entschädigung f. 3 Hilfskräfte	5,811. —		
c) Unfallversicherung für Ingenieure und Hilfskräfte	322. 70	30,133. 70	(80,5 %)
d) Feldzulagen u. Reiseauslagen	236. 70		
e) Neue Instrumente	3,175. 15		
f) Materialauslagen des Ingenieurs, Reparaturen	434. 65		
g) Bücherei, Telephon, Bureauauslagen der Ingenieure	501. 25		
h) Versicherung des Materials	54. 70	4,402. 45	(11,8 %)
		34,536. 15	(92,3 %)
2. Vorarbeiten für Band XX u. XXI	485. 60		
Bericht Lissabon	424. 60		
Procès verbal 1933 und dessen Spedition	487. 20	1,397. 40	(3,7 %)
		35,933. 55	(96 %)
3. Kommissionssitzung u. Auslagen der Mitglieder	1,173. 20		
Verwaltung Bern	292. 80	1,466. —	(4 %)
Total Ausgaben		37,399. 55	
Total Einnahmen		36,497. 35	
Mehr-Ausgaben 1933			902. 20
Passivsaldo auf neue Rechnung			354. 10

Der Kassier: **H. Zölly.**

Schweizerische Hydrobiologische Kommission

32

<i>Einnahmen</i>			
Saldo vom 31. Dezember 1932		289. 54	
Bundesbeitrag		1,700. —	
Zins pro 1933		40. 52	
		Total Einnahmen	2,030. 06
<i>Ausgaben</i>			
Rotsee		39. 40	
Lungern- und Sarnersee		193. 70	
Barberinensee		234. 55	
Wäggitalsee		72. 80	
Diverses		165. 05	
		Total Ausgaben	705. 50
Saldo auf neue Rechnung			1,324. 56

Der Kassier: **Prof. Dr. H. Bachmann.**

33

Euler-Fonds

I. Betriebsrechnung

<i>Einnahmen</i>		Fr.
Beiträge der Euler-Gesellschaft		1,835. —
Zinsen		931. 25
Eingänge für Abonnemente		6,924. 56
Valutadifferenzen		6. 98
Vertriebskonto		2,049. 60
		<u>11,747. 39</u>
Verlust, dem Fonds zu entnehmen		5,326. 06
	Total wie unten	<u>17,073. 45</u>

<i>Ausgaben</i>		
Redaktions- und Herausgeber-Honorare		15,908. 50
Versandspesen für Band I:19 und I:16 ¹		489. 85
Allgemeine Unkosten		675. 10
		<u>17,073. 45</u>
	Total wie oben	<u>17,073. 45</u>

II. Vermögensstatus

Am 31. Dezember 1932 betrug der Fonds		104,835. 74
Einnahmen im Berichtsjahr	11,747. 39	
Ausgaben im Berichtsjahr	17,073. 45	
Verlust, dem Fonds zu entnehmen	5,326. 06	5,326. 06
Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1933		<u>99,509. 68</u>

Schluss-Bilanz		Soll	Haben
Euler-Fonds-Konto			99,509. 68
Vorausbezahlte Subskriptionen			19,803. 40
Konto B. G. Teubner R.M. 2901. 32 à 123 ^{1/4}			3,575. 90
Prof. Dr. Ad. Krazers Erben			300. —
Prof. Dr. Liapounoffs Erben			846. 25
Paravicini, Christ & Cie. in Liq.	99,712. 75		
Postcheck-Konto V 765	3,561. 23		
Kapitalanlagen	20,163. 25		
La Roche & Co. Basel	598. —		
	<u>124,035. 23</u>	<u>124,035. 23</u>	

Basel, den 31. Dezember 1933.

Der Schatzmeister: **Rob. La Roche.**

34 **Geschenkfonds Dr. J. Th. Erb**
für den Druck von Publikationen der Geologischen Kommission S. N. G.

<i>I. Einnahmen:</i>			
Saldo am 31. Dezember 1932	3,458. 45		
Zins pro 1933	82. 10		
		Total	3,540. 55
<i>II. Ausgaben:</i> Keine			<u>—.</u>
<i>III. Saldo</i> am 31. Dezember 1933			<u>3,540. 55</u>

Der Rechnungsführer: **O. P. Schwarz.**

**Geschenksammlung für die Publikation des Werkes Dr. J. Oberholzer:
„Geologie der Glarneralpen“
Schlussrechnung**

35

Fr.

I. Einnahmen:

Saldo am 31. Dezember 1932	8,019.85	
Zinsen 1933	99.20	
Beitrag aus dem Reparationsfonds der Geologischen Kommission	5,000.—	
Zahlungen der Geologischen Kommission	14,721.65	
Total		<u>27,840.70</u>

II. Ausgaben:

Schreibstube Basel, Zirkulare	13.75	
Kreis & Co., Satz und Umdruck	287.—	
Wassermann & Cie., Druck der Tafeln	16,487.25	
Stämpfli & Cie., Druck des Textes	11,052.70	
Total		<u>27,840.70</u>

Der Rechnungsführer: **O. P. Schwarz.**

Bericht der Rechnungsrevisoren

36

Betriebsrechnung	Gletscher-Kommission
Zentralfonds	Kryptogamen-Kommission
Erdmagnetischer Fonds	Naturwissenschaftliches Reisestipen- dium
Schläfli-Stiftung	Pflanzengeographische Kommission
Streufonds Robenhausen	Wissenschaftliche Nationalpark- Kommission
Daniel Jenny-Fonds	Stiftung Dr. Joachim de Giacomi
Kommission für Veröffentlichungen	Jungfrauoch-Kommission
Reparationskonto der Geologischen Kommission	Kommission für Luftelektrische Un- tersuchungen
Geologische Kommission, Aargauer- stiftung	
Geotechnische Kommission	

An den Zentralvorstand der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
Sehr geehrte Herren,

Die Rechnungen der Gesellschaft, die vom Zentralquästorat geführt werden,
abgeschlossen per 31. Dezember 1933, haben wir, entsprechend dem uns über-
tragenen Mandat, geprüft, mit den Belegen und Büchern verglichen und ihre
Richtigkeit festgestellt.

Die Wertschriftenbestände und Rechnungssaldi haben wir mit den Quit-
tungen und Mitteilungen der Banken und des Postcheckamtes in Übereinstim-
mung befunden.

Wir beantragen Ihnen demgemäss, die Rechnung abzunehmen, dem Herrn
Zentralquästor seine grosse Arbeit bestens zu verdanken und Entlastung zu
erteilen.

Zürich, den 10. April 1934.

Die Mitglieder der Revisionsstelle:
Prof. Dr. A. Kienast. Dr. W. Dürsteler.

In Ausführung des uns übertragenen Mandates haben wir die folgenden
Rechnungen von Unternehmungen der Gesellschaft, für die Spezialquästoren
bestellt sind: